



International Society for Labour and Social Security
Law
Société internationale de droit du travail et de la
sécurité sociale
Sociedad Internacional de Derecho del Trabajo y de la
Seguridad Social

Bulletin N° 113

Septembre 2006

XVIII Congrès mondial de la SIDTSS, Paris, Septembre 2006

C'est avec un très grand plaisir que je présente toutes mes félicitations et tous mes remerciements au professeur Antoine Lyon-Caen et son équipe pour le superbe congrès que nous venons de tenir à Paris, du 5 au 8 septembre 2006.

Presque mille participantes de quelques 60 pays du monde entier se sont donnés rendez-vous pour ce mémorable congrès, qui a examiné trois thèmes principaux: (a) Libéralisation du commerce mondial et droit du travail; b) Décentralisation de la production et droit du travail, et (c) Risques du travail. Nos rapporteurs généraux, professeurs Compa (Etats-Unis), Perulli et de Luca Tamajo (Italie), et Numhauser-Henning (Suède) et Cissé (Sénégal) ont présenté des rapports magistraux.

Le congrès a aussi tenu une table ronde sur le rôle de la loi en droit du travail, modérée par Mme la Professeure Catherine Barnard (Royaume-Uni); ses débats ont permis d'établir des comparaisons d'un très grand intérêt sur les systèmes de droit du travail de l'Europe, l'Amérique latine, l'Amérique du Nord et l'Australie.

Plus de 70 rapports nationaux ainsi que de nombreuses autres contributions ont été soumis au congrès, qui a également organisé de nombreux ateliers de travail. Cette formule a permis d'engager des discussions très interactives. Nous sommes tous d'accord qu'il faudrait retenir la même formule pour nos prochains congrès.

Les langues de travail du congrès ont été le français, l'anglais, l'espagnol, l'allemand et l'italien. Toutes les séances plénières, la table ronde et un atelier tous les jours ont bénéficié de l'interprétation simultanée.

Président/Président

Kazuo SUGENO
Professor of Law,
3-1-26 - B203, MIYOSHI
KOTOKU, JOKYO
JAPAN 135-0022
Tel. 81-3- 5646-8344
E-mail: sugeno@j.u-tokyo.ac.jp

Secretary General/Secrétaire général

Arturo Bronstein
c/ o Ms. Johanna Ruefli
ILO - 1211 GENEVA 22
SWITZERLAND
e-mail : asbronstein@msn.com
and sidtss@ilo.org

Treasurer/Trésorier

Giuseppe Casale
ILO - 1211 GENEVA 22
SWITZERLAND
Tel. 41 22 799 6861
e-mail : casale@ilo.org

Street address : ILO CH-1211 Genève 22 (Switzerland - Suisse) - Fax +41.22.799.87.49
<http://www.asociacion.org.ar/ISLLSS/>

1. Reunion du Comité exécutif, Paris, 5 septembre 2006

Le Comité exécutif s'est réuni le 5 septembre sous la présidence de M. le professeur Kazuo Sugeno, Président de la SIDTSS, assisté par M. Arturo Bronstein, secrétaire général. Plus de soixante dix collègues ont pris part à ses travaux, dont voici un compte-rendu :

(a) Rapport du secrétaire général

Le Comité exécutif a pris note du rapport d'activités de la SIDTSS, présenté par le Secrétaire général.

(b) Rapports financiers de la trésorière et les contrôleurs aux comptes

Les rapports soumis par la trésorière et les contrôleurs aux comptes ont été approuvés.

(c) Nominations statutaires

Le Comité exécutif a fait les nominations statutaires suivantes pour la période 2006-2009:

Secrétaire général: Arturo Bronstein (Argentine)

Trésorier: Giuseppe Casale (Italie/BIT)

Contrôleurs aux comptes: Stein Evju (Norvège) e Ivo Rozic (Bosnie-Herzégovine)

Vice-présidents:

- ✓ Jozsef Hajdu (Hongrie)
- ✓ Carlos Rafael Hernández Contreras (République dominicaine)
- ✓ Cristina Mangarelli (Uruguay)
- ✓ Ronnie Eklund (Suède)
- ✓ Ron Mc Callum (Australie)
- ✓ Mohammed Ennaceur (Tunisie)

(d) Admission de nouveaux membres

Le Comité exécutif a donné la bienvenue aux nouveaux membres suivants :

- ✓ Association de Droit du Travail de la Bosnie-Herzégovine
- ✓ Association Canadienne de Droit du Travail
- ✓ Colegio de Abogados del Trabajo (Colombie).

Le Comité exécutif a également reconnu l'Association Taiwanaise de Droit du Travail en qualité de membre successeur de l'Association des Relations Industrielles de la République de Chine (AIRROC) vis à vis la SIDTSS.

(e) Prochains congrès de la SIDTSS

XIX congrès mondial, Sidney, 2009

<http://www.labourlawsydney.com/>

Le Comité Exécutif a décidé que le congrès sera inauguré le 1er Septembre 2009 et siégera du 2 au 4 Septembre. Il a également discuté des différentes propositions relatives à son ordre du jour. Voici l'ordre du jour finalement approuvé:

Thème 1: Les cadres réglementaires et l'application de la loi dans de nouvelles formes d'emploi

Thème 2. La représentation des travailleurs et le dialogue social dans les lieux de travail

Thème 3: Nouvelles formes de protection sociale à la lumière des changements structurels (vieillesse de la population, changement des structures familiales, migrations, contraintes budgétaires, changements politiques et idéologiques)

Table ronde: Travail et vie familiale

Atelier: Qu'y a-t-il de nouveau en Droit du Travail?

Rapporteurs généraux: Il a été proposé que le rapporteur général sur le thème I soit australien, sur le thème II européen et sur le thème III latino-américain. Des consultations sont en cours pour la désignation d'un modérateur ou une modératrice pour la table ronde (peut-être d'Amérique du Nord)

VII congrès américain, Santo Domingo, 31 octobre– 2 novembre 2007

www.congresolaboral.org.do

L'ordre du jour suivant a été approuvé :

Thème 1: L'impact des difficultés économiques de l'entreprise sur le contrat de travail.

Thème 2: Protection contre la discrimination anti-syndicale.

Thème 3: Protection des travailleurs en cas de maladie.

Table ronde: Qu'y a-t-il de nouveau en droit du travail? Perspectives régionales

Des consultations sont en cours en vue de la désignation des rapporteurs.

IX Congrès régional européen; Freiburg, Allemagne, 16-18 octobre 2008

L'ordre du jour suivant a été approuvé :

Thème 1: La réalisation du principe d'égalité de traitement dans l'emploi et le travail dans les pays membres de l'Union Européenne et l'EEE. Rapporteuse : Ninon Colneric, Allemagne, Juge au TJCE.

Thème 2: Situation et protection des travailleurs migrants. Rapporteuse: Ruth Nielsen, Danemark.

Thème 3: L'impact du vieillissement dans les régimes de pension en Europe. Rapporteur : Thomas Davulis, Lituanie.

Table Ronde 1: L'impact des technologies de l'information et la communication dans le domaine du droit du travail. Participants: Rolf Birk, (Allemagne), Matthew Finkin (Etats-Unis, Satoshi Nishitani (Japan)

Table Ronde 2: La responsabilité de l'employeur dans les entreprises à structure complexe (la composition sera annoncée plus tard).

Atelier 1: Systèmes d'application de la législation du travail (Monika Schlachter (Allemagne), Swiatkowski, (Pologne), P. Waquet (France) et autres.

Atelier 2: Qualifications et formation des personnes chargées de l'assistance juridique en droit du travail (Dr. Sachs-Durand Institut du travail (Strasbourg) et autres (représentants de l'ordre judiciaires, les barreaux, les syndicats et associations d'employeurs)

(f) *Siège du XX congrès mondial, 2012*

Le Comité exécutif a reçu des invitations de nos membres du Brésil et du Chili pour tenir ce congrès dans l'un ou l'autre de ces pays en 2012. La décision quant à la ville siège sera prise lors de la prochaine réunion du Comité, à Freiburg en 2008.

(g) *Questions relatives aux statuts de la SIDTSS*

Le secrétaire général a attiré l'attention sur un certain nombre de questions découlant de l'application des statuts actuels de la SIDTSS, qui pourraient amener à considérer une nouvelle révision, à savoir la délégation du droit de vote, le droit de vote des membres qui ne paient pas leur cotisation, la définition du terme « majorité simple » et la définition de ce qu'est une « association nationale ». Suite à une proposition du président il a été accordé la désignation d'un groupe de travail composé des membres du Bureau, les présidents honoraires et les vice-présidents, sous la présidence du Professeur Michal Sewerinsky (Pologne). Ce groupe serait chargé d'examiner ces questions de plus près et, s'il l'estime opportun, de venir devant le Comité Exécutif lors de sa prochaine réunion à Freiburg, 2008, avec des propositions d'amendement des statuts de la SIDTSS.

(h) *Autres questions*

- ✓ Le Comité Exécutif a approuvé une proposition soumise par I. Asscher-Vonk (Pays-Bas) et W. van Eeckhoutte (Belgique) en vue de donner l'appui (moral et de prestige) de la SIDTSS pour des chaires de droit du travail et sécurité sociale comparés. A titre d'essai il a accordé par la suite de donner son appui au Professeur dr. Wilfried Rauws (Anvers, 1956) pour une Chaire à l'École de Droit de l'Université de Maastricht (Pays-Bas)
- ✓ Suite à une proposition du Professeur Alvin Goldman (Etats Unis) le Comité Exécutif a décidé recommander à l'Assemblée générale de nommer le Professeur Clyde Summers (Etats-Unis, ancien président de la SIDTSS) en tant que président honoraire de la SIDTSS.

2. *Assemblée générale*

L'Assemblée générale de la SIDTSS s'est réunie le 8 septembre 2006, pendant le congrès. Elle a pris note du rapport soumis par le président de la SIDTSS et a nommé M. le Professeur Clyde Summers (Etats-Unis, ancien président de la SIDTSS) en tant que président honoraire de la SIDTSS.

3. *Nouvelles de nos membres*

Bangladesh

J'ai invité le professeur Alimullah Miyan à intégrer notre comité exécutif en tant que membre individuel dans l'attente de la constitution d'une association nationale bangladeshi. Voici ses contacts:

Prof. M. Alimullah Miyan
Vice-Chancellor and Founder
IUBAT-International University of Business Agriculture and Technology
4 Embankment Drive Road
Sector 10, Uttara Model Town
Dhaka, 1230
Bangladesh
Tel. 892 – 3471
Fax. 892 – 2625
e.mail: miyan@iubat.edu
www.iubat.edu

Chili

Nouveau comité directeur de l'Association chilienne de droit du travail et de la sécurité sociale:

Rafael Pereira (Président)	rpereira@dt.gob.cl	rafaelpereiralagos@gmail.com
Loreto Fierro (Trésorière)	mloretofierro@123.cl	
Sergio Gamonal	sergio.gamonal@uai.cl	
Eduardo Martinez	emartineze@inp.cl	
Francisco Walker	fcowalker@hotmail.com	
José Luis Ugarte	jlugarte@dt.gob.cl	
Marcelo Soto	msoto@wvabogados.cl	
Luis Lizama	luislizama@terra.cl	
Irene Rojas	irojas@utalca.cl	

Etats Unis

Nouveau comité directeur de notre association américaine:

Président
Steve Willborn,
Dean
University of Nebraska
College of Law
103 Ross McCollum Hall
P.O. Box 830902
Lincoln, NE 68583-0902
Email: willborn@unl.edu
Phone: 402.472.2161

Vice-président
George Nicolau
(no change in contact information)

Secretario-Tesorero
Alvin Goldman
(no change in contact information)

Israël

Notre association nationale d'Israël a nommé le professeur Guy Davidov en tant que membre substitut auprès de notre comité exécutif. Voici ses contacts:

Dr. Guy Davidov
Faculty of Law
University of Haifa
Mount Carmel, Haifa 31905
Israel
Tel. 972-4-8240678
Fax. 972-4-8240681
gdauidov@law.haifa.ac.il
<http://law.haifa.ac.il/faculty/eng/davidov.h>

Italie

Voici les contacts des professeurs Ghera et Bellomo, respectivement président et secrétaire de l'Association italienne de droit du travail et de la sécurité sociale:

Prof. Edoardo GHERA
Università di Roma "La Sapienza"
Piazzale Aldo Moro, 2
00185 Roma
Studio Legale Ghera
Viale delle Milizie, 1
00192 Roma
tel. +39 06 322 18 14
+39 06 322 40 99
fax +39 06 322 19 55
e-mail studiolegaleghera@iol.it

Prof. Stefano Bellomo
Professore straordinario di Diritto del Lavoro
Università di Perugia
Facoltà di Giurisprudenza
Dipartimento per gli Studi Giuridici
Alessandro Giuliani
via A. Pascoli 33 ? 06123 Perugia
t. (0039) 075-5852435
segr. 075-5852423
fax 075-5852422
e-mail: bellomo@unipg.it

Uruguay

L'association uruguayenne de droit du travail et de la sécurité sociale a renouvelé ses autorités comme suit:

Présidente: Cristina Mangarelli
Vice-président: Eduardo Ameglio
Secrétaire: Mario Garmendia Arigón
Trésorière: Amalia de la Riva
Membres: Hugo Barretto Ghione
Rosina Rossi
Oscar Ermida Uriarte

Voici les contacts de Mme la professeure Cristina Mangarelli:

Dra. Cristina Mangarelli,
Plaza de Cagancha 1356, apto. 603,
tel. (598-2) 9012132 y 9018681
MONTEVIDEO
e-mail: mangarel@adinet.com.uy

Bosnie-Herzégovine

L'association de droit du travail et de la sécurité sociale de la Bosnie-Herzégovine sera représentée au comité exécutif par M. le professeur Ivo Rozic dont voici les contacts:

Ivo ROZIC
Secretary General
Bosnia and Herzegovina
Society for Labour
and Social Security Law,
University of Mostar
Matice Hrvatske bb
88 000 Mostar
Bosnia and Herzegovina
e-mail: irozic@sve-mo.ba

Section BIT

Nouveau comité directeur de la section BIT de la SIDTSS:

Présidente: Corinne Vargha vargha@ilo.org
Vice-président: Humberto Villasmil villasmil@ilo.org
Secrétaire-trésorière: Angelika Muller mullera@ilo.org

4. Autres

Colloque international organisé à l'occasion du 80e anniversaire de la commission d'experts de l'OIT (Genève, 24-25 novembre 2006) : La protection des droits au travail en tant que droits de l'homme : Présent et l'avenir des mécanismes de contrôle.

Le département des normes internationales du travail du Bureau international du Travail organise un colloque de deux jours pour célébrer le 80e anniversaire de la création de la Commission d'experts pour l'application des conventions et recommandations de l'OIT (1926-2006). Ce colloque portera plus précisément sur les questions actuellement soulevées au sujet de l'efficacité du contrôle dans le système juridique international. L'objectif est de replacer les travaux de la commission d'experts dans une perspective plus large en réunissant des membres de différents organes internationaux chargés de la protection des droits de l'homme et des spécialistes des questions liées au respect par les Etats de normes contraignantes en droit international.

Pour plus d'information:
<http://www.ilo.org/public/english/standards/norm/activity/ceacr80/index.htm>

Salutations amicales

Arturo Bronstein
Secrétaire Général